



**Verve® Windsor®, Contempra® Handles
8" Two Valve Pull-Up Spout Tub and
Shower With or Less Integral Stops
03 or 803 Series**

Price Pfister
Lifetime Limited Mechanical & Finish Warranty
Covers Finish and Function for as Long as You
Own Your Home
(Commercial Applications Limit the Duration of the
Warranties as Provided Below)

Price Pfister provides the following Warranties for its products. Proof of Purchase may be required in order to obtain any of the benefits set forth below.

Limited Warranties: Price Pfister warrants that for as long as the original purchaser owns the home in which the Price Pfister product (the "Product") is originally installed, the Product and proper use of the Product. If the Product is installed in a commercial application, the above mechanical warranty shall be limited for a period of ten (10) years from the date of purchase of the Product.

Price Pfister warrants against deterioration of the Product's finish/finishings for as the original purchaser owns the home in which the Product is originally installed. If the Product is installed in a commercial application, the above finish warranty for Products that do not contain the Plover finish shall be limited to a period of five (5) years from the date of purchase.

Exclusive Remedies: In the event of any defect in the Product that breaches the foregoing warranties, Price Pfister, at its option, will repair or replace the defective portion of the Product. Repair or replacement of the Product is the exclusive remedy.

For any remedy under this warranty, Price Pfister is to be notified describing the problem, including the Price Pfister product name, model number, and serial number. The original purchaser may: (1) call 1-800-Pfister (1-800-732-8238) for a consumer service representative who can assist you or (2) write consumer service department of Price Pfister, Inc., 19701 DuVain, Lake Forest, CA 92610, and include a description of the problem, (3) send the Product to consumer service department and appropriate evidence, or (4) notify the location or distributor from which the Product was purchased. In any case, you may be required to return the Product to Price Pfister for inspection and proof of purchase may be required.

Limitations and Exclusions:
PRICE PFISTER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES OR LOSSES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES, REPAIRS, REWORKS, LEGAL FEES, COSTS OF REMOVAL, OR ANY OTHER CAUSE, AND WHETHER ARISING IN CONTRACT OR IN TORT (including negligence and strict liability).

Price Pfister has the right to discontinue or modify any product at any time. Some states' limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

The above warranties do not cover damage resulting from improper maintenance, repair, cleaning or installation, misuse, abuse, alterations, accidents or acts of God.

Price Pfister™
Pfisterest Ideas in Faucets.



**Manette Verve® Windsor®, Contempra®
Baignoire douche a doux robinets a
tiroite de 8 pouces avec ou sans les
arrets incorporés
Series 03 or 803**

Price Pfister
Une garantie limitée de vie
pour ce qui est de l'aspect mécanique et de la finition,
tant et aussi longtemps que vous serez propriétaire
de votre domicile.
(Garantie limitée en cas d'utilisation commerciale
— VOIR CI-DESSOUS)

Veuillez noter qu'une preuve d'achat peut être requise en cas de recours au titre de la garantie.

Garantie limitée: Tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel est installé le produit, nous lui garantissons que cet article sera exempt de défaut de fabrication ou de défaut de matière première pendant toute la durée de sa vie prévue. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale, la garantie expirera ci-dessus est restreinte à une période de dix (10) ans.

Par ailleurs, nous et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel est installé le produit, nous lui garantissons un article dont la main-d'œuvre et le matériel seront garantis pendant toute la durée de sa vie prévue. Cependant, nous ne pouvons pas la finition. "However", la garantie est restreinte à une période de cinq (5) ans.

Recours exclusif: En cas de défaut du produit relevant de la garantie, le fabricant pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer la partie défectueuse. Cette mesure constitue un recours exclusif.

Pour plus de renseignements, les clients doivent communiquer avec le fabricant pour lui faire part du problème. L'acheteur d'origine peut: (1) composer le 1 800 732-8238 pour parler à un représentant qui l'assistera; (2) écrire au service à la clientèle: Price Pfister Inc., 19701 DuVain, Lake Forest, CA 92610 (USA), et fournir une explication du problème, en précisant le numéro de modèle, son adresse et son numéro de téléphone; ainsi que la date d'achat approximative; (3) envoyer par courriel électronique avec le numéro de modèle, le numéro de produit et le numéro de série à pfister@pricepfister.com; ou (4) adresser le produit au fabricant, et une preuve d'achat peut être exigée.

Limitations et exclusions:
PRICE PFISTER NE SA HAKA RESPONSABLE DES AUTRES DOMMAGES OU PERTES PRODUITS PAR DES DOMMAGES INDIRECTS, INDEPENDAMMENT DE TOUTE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS TOUTE RÉCLAMATION SELON LAQUELLE IL Y AURAIT RIEN DE GARANTIE, QUE CE SOIT PAR RAPPORT À UN CONTRAT OU PAR VOIE DE NÉGLIGENCE (cela comprend la négligence et la responsabilité stricte).

Price Pfister se réserve le droit de discontinuer ou de modifier un produit, en tout temps. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion de la limitation des dommages indirects, de sorte que la limitation énoncée peut ne pas s'appliquer. La présente garantie couvre uniquement les clients certifiés de notre juridique, et ceux-ci seulement en avoir d'autres, selon la province où ils habitent.

La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un incendie, d'un incendie ou d'un inondation, d'un effondrement, d'un séisme, d'un acte de Dieu, d'un acte de terrorisme, d'un acte de sabotage, d'un acte de vandalisme, d'un acte de destruction, d'accidents ou de catastrophes naturelles.

07-08-05 E06547B

Copyright © 2005, Price Pfister, Inc.



**Manijas Verve® Windsor®, Contempra®
Pico que se tira hacia arriba de los
valvulas de 8" para banera o ducha
Con o Sin Retenedores Integrales
Series 03 o 803**

Price Pfister
Garantía Mecánica y sobre el Acabado Limitada de por Vida
Cubre las funciones y el acabado por el tiempo en que usted sea
propietario de su casa
(Las Aplicaciones Comerciales Limitan la Duración
de las Garantías)

Price Pfister suministra las siguientes Garantías para sus productos. Es posible que se requiera la presentación de una Prueba de compra para obtener cualquiera de los beneficios indicados a continuación.

Garantía Limitada: Price Pfister garantiza que por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en el que se hubiese instalado inicialmente el producto Price Pfister (el "Producto"), este Producto estará libre de todo defecto en material y mano de obra que pueda afectar el uso proyectado y cuidado del Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía mecánica que aparece estará limitada a un periodo de diez (10) años a partir de la fecha de compra del Producto.

Price Pfister garantiza el acabado del Producto contra deterioro por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que hubiese instalado inicialmente el producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía sobre el acabado que aparece para los productos en el caso de un uso comercial "However", están limitada a un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

Recursos exclusivos: En el caso de que hay un defecto en el Producto que viole las garantías que se describen, Price Pfister, a su opción, reparará o reemplazará la pieza defectuosa del Producto. La reparación o el reemplazo del Producto es el recurso exclusivo.

Para todo recurso con respecto a esta garantía, Price Pfister deberá ser notificado, con una descripción del problema. Para notificar a Price Pfister y recibir ayuda o servicio bajo esta garantía, el comprador original puede: (1) llamar al 1-800-Pfister (1-800-732-8238) para hablar con un representante de servicio al cliente que podrá ayudar; o (2) escribir al departamento de consumidor servicio al cliente, Price Pfister, Inc., 19701 DuVain, Lake Forest, CA 92610, y proporcionar una descripción del problema, el número del modelo, su nombre, dirección, número de teléfono y fecha aproximada de compra; o (3) enviar un e-mail al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister entrado en la página web www.pfister.com; o (4) avisarle al lugar o al distribuidor en donde se compró el Producto. En cualquier caso de las cosas, podrá ser requerido que el comprador Price Pfister para su inspección y es posible que se requiera la presentación de una prueba de compra.

Limitaciones y Exclusiones:
PRICE PFISTER NO SE HAKA RESPONSABLE DE NINGUN OTRO DAÑO O PERJUICIO, SIN IMPORTAR LA TEORÍA LEGAL, ALA QUE SEA ALGUNA, INCLUIDO TODO RECLAMO O VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA RESPECTO O CUALQUIER OTRA CAUSA, Y YA SEAN COMO RESULTADO DE LA LEY CONTRACTUAL O LA DE ANTECEDENTES (incluyendo negligencia y responsabilidad estricta).

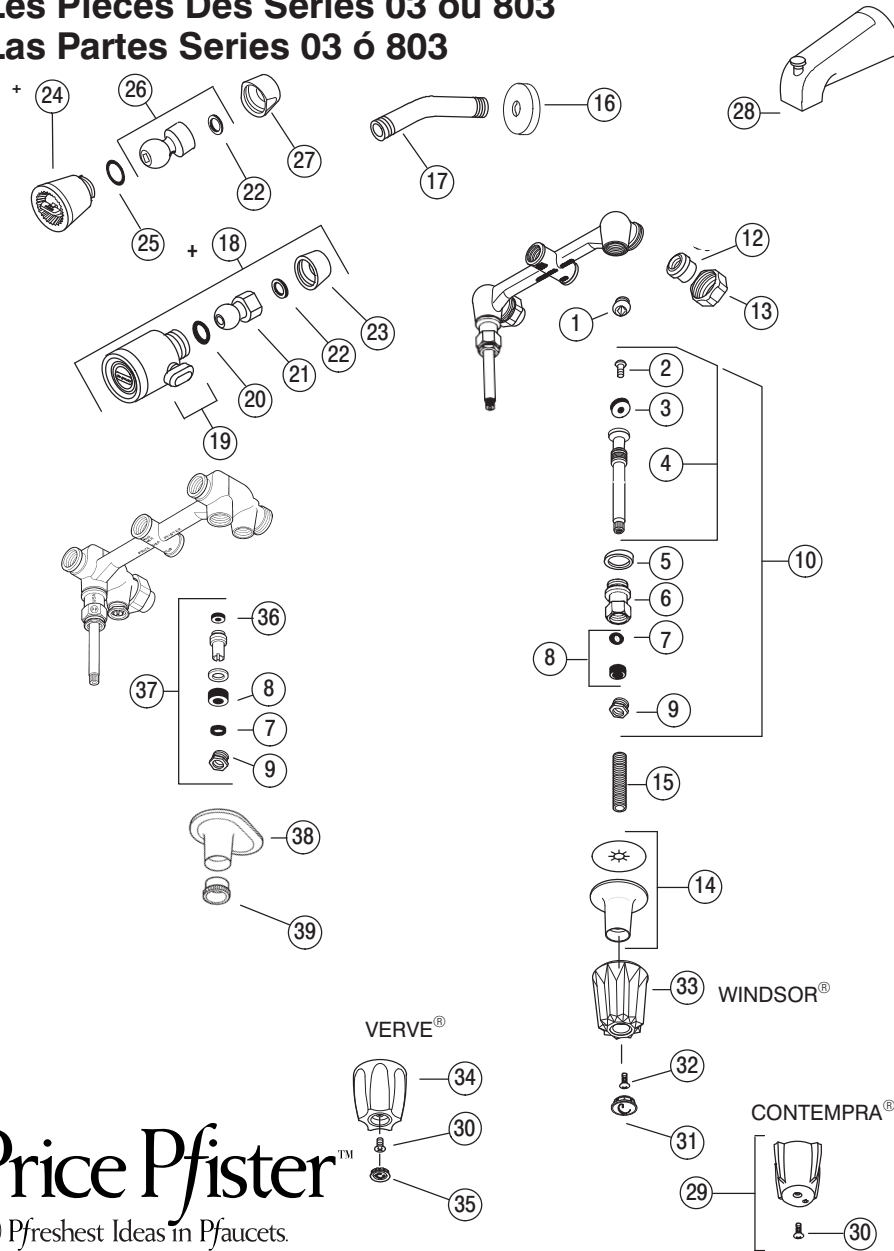
Price Pfister tiene el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento. Certos estados no permiten limitaciones o exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que difieren entre un estado y otro.

Las garantías que preceden no cubren daños y perjuicios ocasionados como resultado de mantenimiento, reparaciones, impercezo o instalación inadecuados, mal uso, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor.

00254-2100

A BLACK & DECKER COMPANY

03 or 803 Series Parts
Les Pièces Des Séries 03 ou 803
Las Partes Series 03 ó 803



Price Pfister™
 Pf Freshest Ideas in Pfaucets.

19701 DaVinci
 Lake Forest, CA 92610
 Phone: 1-800-Pfaucet
 www.pricepfister.com

	<i>English</i>	<i>Français</i>	<i>Español</i>
*	Letter Designates finish	La lettre désigne le fini	La Letra Indica el Terminado
A	Polished Chrome	Chrome poli	Chrome Pulido
N	Antique Bronze	Bronze Antique	Bronce Antiguo
P	Polished Brass	Laiton Poli	Bronce Pulido

#	Number	English	Français	Español
1	970-500	Seat	Embase	Asiento
2	971-500	Screw	Vis	Tornillo
3	950-010	Seat Washer	Rondelle d'embase	Arandela del asiento
4	910-371	Stem Assembly	Ensemble de la tige	Unidad de vástago
5	950-030	Washer	Rondelle	Arandela
6	930-030	Bonnet	Bonnet	Casquete
7	950-850	O-Ring	Joint torique	Aro tórico
8	951-780	Packing with O-Ring	Bague étoupe avec Joint torique	Empaque con Aro tórico
9	930-020	Packing Nut	Écrou de bague étoupe	Tuerca de empaquetadura
10	910-374	Stem and Bonnet Assembly	Ensemble tige et bonnet	Unidad de vástago y casquete
11				
12	970-028	Adaptor Iron Pipe	Adaptateur pour tuyau en fer	Caño de hierro del adaptador
13	931-500	Nut	Écrou	Tuerca
14	960-110*	Flange	Bride	Reborde
15	972-110	Nipple	Raccord	Entrerosca
16	960-170*	Flange, Shower Arm	Bride, bras de douche	Reborde, Brazo de ducha
17	973-030*	6" Shower Arm	Bras de douche de 6 pouces	Brazo de ducha de 6 pulgadas
18	+15-040	Jet Setter® Shower Head	Tête de douche Jet Setter MD	Cabeza de ducha Jet Setter®
19	940-013	Handle, Jet Setter®	Poignée, Jet Setter MD	Mango Jet Setter®
20	950-880	O-Ring, Jet Setter®	Joint torique, Jet Setter MD	Aro tórico, Jet Setter®
21	973-012*	Ball, Jet Setter®	Boule, Jet Setter MD	Bola, Jet Setter®
22	949-022	Washer, Shower Head	Rondelle, tête de douche	Arandela, Cabeza de ducha
23	973-013*	Nut, Jet Setter®	Écrou, Jet Setter MD	Tuerca, Jet Setter®
24	+973-051A	Standard Shower Head	Tête de douche standard	Cabeza de la Ducha Clásica
25	949-060	O-Ring	Joint torique	Aro tórico
26	973-020A	Ball, Standard Shower	Boule, douche standard	Esfera, Ducha Clásica
27	973-040*	Nut	Écrou	Tuerca
28	920-320*	Spout, Pull-Up	Bec, tireur	Grifo, Tirador
29	940-020A 941-030A	Contempra® Handle Cold Hot	Poignée ContempraMD Froid Chaud	Manija Contempra® Frio Caliente
30	971-600A	Screw, Verve® or Contempra®	Vis, VerveMD ou ContempraMD	Tornillo, Verve® o Contempra®
31	941-320* 941-330*	Index Buttons, Windsor® Handle Cold Hot	Boutons index, Poignée WindsorMD Froid Chaud	Botones Indicadores, Manija Windsor® Frio Caliente
32	971-660	Screw, Windsor®	Vis, Windsor MD	Tornillo, Windsor®
33	940-740*	Windsor® Handle, Large	Poignée WindsorMD, grande	Manija Windsor®, Grande
34	940-510A	Verve® Handle	Poignée VerveMD	Manija Verve®
35	941-320 941-330	Verve® Index Button Cold Hot	Bouton index VerveMD Froid Chaud	Botón Indicador Verve® Frio Caliente
36	950-150	Washer Integral Valve	Rondelle de valve incorporée	Arandela de la Válvula Integral
37	910-671	Stem Assembly Integral Valve	Ensemble tige de valve incorporée	Ensamblaje del Vástago de la Válvula Integral
38	960-080*	Flange, Integral	Bride, incorporée	Reborde, Integral
39	974-120	Flange Adaptor, Integral	Adaptateur de bride, incorporée	Adaptador dle Reborde, Integral



CAUTION: Before Continuing
ATTENTION: Avant de poursuivre
ADVERTENCIA: Antes de continuar

English

- Locate water supply inlets and shut off the water supply valve. This is usually found near the water meter.
- Have the basic tools ready for removal of the old Valve. Any supplies that you do not have may be found at the store where you purchased your Mixing Valve.
- If you are replacing an existing Valve, disconnect the old Valve and clean the mounting surface thoroughly. Align and adjust water supply pipes to recommended dimensions. For new construction install water supply pipes to recommended dimensions. Price Pfister recommends that all Tub Spout and Shower Outlet holes be 1-1/4" in. diameter.

TOOLS RECOMMENDED

- Pliers
- Flashlight
- Towel
- Adjustable Wrenches
- Plumbers Putty
- PTFE Plumbers Tape

Français

- Repérez les conduites d'arrivée d'eau et fermez les robinets. Celui-ci est habituellement situé sous l'évier ou près du compteur d'eau.
- Préparez les outils de base pour démonter l'ancien robinet. Toutes les fournitures que vous n'avez pas peuvent être trouvées dans le magasin où vous avez acheté votre robinet mélangeur.
- Si vous remplacez un robinet existant, démontez l'ancien robinet et nettoyez la surface soigneusement. Alignez et ajustez les tuyaux d'alimentation aux dimensions recommandées. Pour une nouvelle construction installez les tuyaux d'alimentation aux dimensions recommandées. Price Pfister recommande que tous les trous de sortie de bec de baignoire ou de douche soient de 1-1/4 po de diamètre.

OUTILS RECOMMANDÉS

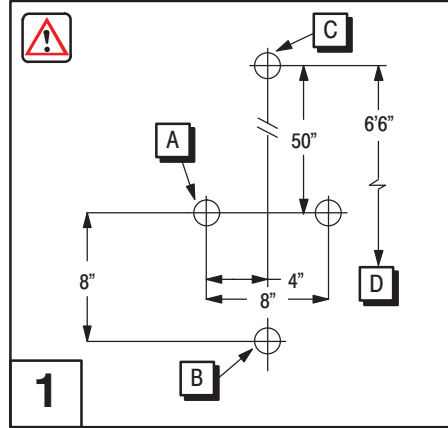
- Pincés
- Lampe de poche
- Serviette
- Clé à molette
- Mastic de plomberie
- Ruban de plomberie en téflon

Español

- Localize las entradas que proveen agua y cierre las válvulas. Estas usualmente se encuentran o cerca de el medidor de agua.
- Su llave de Price Pfister es fácil de instalar cuando se usan algunas herramientas básicas y cuando se siguen las instrucciones ilustradas en este folleto. Cualquier accesorio que usted no tenga, puede ser encontrado en la tienda donde usted compró la llave de agua.
- Si está reemplazando una llave en uso, desconéctela y limpie la superficie de montaje completamente. Alinee y ajuste la tubería de suministro de agua de acuerdo a las dimensiones recomendadas. Price Pfister recomienda que todos los Grifos de las Bañeras y los Agujeros de Salida de las Duchas tengan un diámetro de 1-1/4".

HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Tenazas
- Linterna
- Toalla
- Llaves de ajuste
- Masilla de Plomería
- PTFE Cinta de Plomería



English:

ROUGH-IN AND BODY DIMENSIONS

- A. Valve Location
- B. Spout Location
- C. Shower Head Location
- D. To Finished Floor



Français:

ÉBAUCHE ET DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT

- A. Emplacement du robinet
- B. Emplacement du bec
- C. Emplacement de la tête de douche
- D. Vers le plancher fini



Español:

INTERIOR ASPERO Y DIMENSIONES DEL CUERPO

- A. Posición de la Válvula
- B. Posición de la Ducha
- C. Posición de la Cabeza de la Ducha
- D. Terminado del Piso



1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

For Toll-Free Pfauet information call 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) or visit www.pricepfister.com

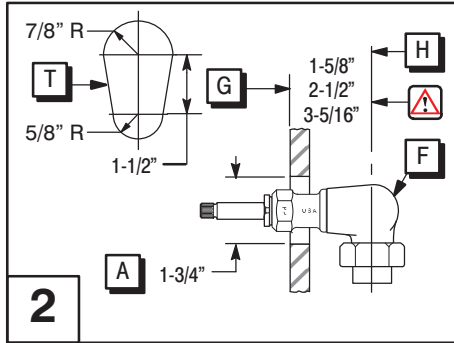
- Installation Support
- Care and Warranty Information

Français: Pour les renseignements concernant le service sans frais de Pfauet, appelez 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) appel ou visitez www.pricepfister.com

- Aide pour le montage
- Renseignements sur l'entretien et la garantie

Español: Para obtener información sobre "Pfauet", llame al número de llamada gratuita 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) llame o visite www.pricepfister.com

- Ayuda para la instalación
- Cuidado y Información de la garantía



English

FOR VALVE BODY INSTALLATION

Position valve body (F) so that Dimension from valve centerline (H) to finished wall (G) is 2-1/2" (Recommended), 1-5/8" minimum, or 3-5/16" maximum.

HOLE DETAIL FOR STANDARD 2 VALVE DIVERTER

2 Holes (A) 1-3/4" in diameter.

HOLE DETAIL FOR 2 VALVE DIVERTER WITH INTEGRAL VALVES

For Hot and Cold Sides see detail (T).

Français

POUR L'INSTALLATION DU CORPS DE LA VALVE

Positionnez le corps de la valve (F) de façon que la dimension de la ligne du centre de la valve (H) vers le mur fini (G) soit de 2-1/2 po (recommandé), 1-5/8 po minimum, ou 3-5/16 maximum.

DÉTAIL DU TROU POUR LES 2 VALVES STANDARD EN DÉRIVATION

2 trous (A) 1-3/4 de pouce en diamètre.

DÉTAIL DU TROU PUR LES 2 VALVES STANDARD EN DÉRIVATION AVEC VALVES INCORPORÉES

Pour les côtés froid et chaud voir détail (T).

Español

PARA LA INSTALACION DEL CUERPO DE LA VALVULA

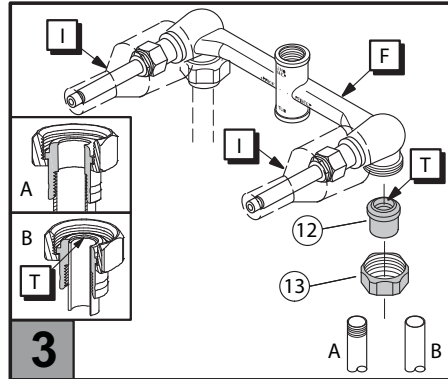
Posicione el cuerpo de la válvula (F) de manera que la Dimensión que va desde la línea central de la válvula (H) hacia el terminado de la pared (G) sea de 2-1/2" (Recomendado), 1-5/8" mínimo, ó 3-5/16" como máximo.

ORIFICIO DETALLADO PARA EL DIVERGENTE CLASICO DE 2 VALVULAS

2 Orificios (A) 1-3/4" de diámetro.

ORIFICIO DETALLADO PARA EL DIVERGENTE DE 2 VALVULAS CON VALVULAS INTEGRALES

Para los Lados Frío y Caliente véa en detalle (T).



FOR VALVE BODY

(Hot on Left Side, Cold on Right Side)

A) IRON PIPE

Place Convertible Tailpieces (12) into Union Nuts (13). Assemble to body (F). Wrench tighten. Apply thread sealant to iron pipe and thread into Convertible Tailpieces (12).

B) COPPER SWEAT

Prepare copper tubing. Place Convertible Tailpieces (12) onto copper tubing and apply solder to upper portion (T) only. Assemble Convertible Tailpieces (12) to Body (F) with Union Nuts (13). Wrench tighten. Do not assemble Convertible Tailpiece to body before sweating.

NOTE: Stem protectors (I) should remain on valve until trim is ready.

NOTE: Test for leaks before putting finished wall surface on.

Français:

POUR LE CORPS DE LA ROBINET

(Chaud du côté gauche, froid du côté droit)

A) TUYAU EN FER

Placez les raccords convertibles (12) dans les écrous-union (13). Assemblez sur le corps (F). Serrez avec une clé. Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage vissez dans les raccords convertibles (12).

B) SOUDURE À L'ÉTAIN DU CUIVRE

Préparez les tubes de cuivre. Placez les raccords convertibles (12) sur les tubes de cuivre et appliquez la soudure sur la partie supérieure (T) seulement. Assemblez les raccords convertibles (12) sur le corps (F) avec les écrous-union (13). Serrez avec une clé. N'assemblez pas un raccord convertible sur le corps avant de souder.

NOTA: Les protecteurs de tige (I) devraient rester sur les robinet jusqu'à ce que le mécanisme soit prêt.

NOTA: Vérifiez la présence de fuites avant de mettre en place la surface de mur finie.

Español

PARA EL CUERPO DE LA VÁLVULA

(Caliente del lado izquierdo, frío del lado derecho)

A) TUBERIA DE HIERRO

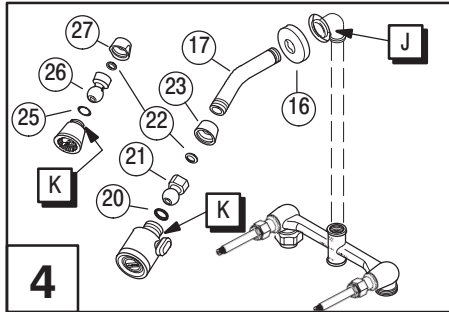
Coloque los Cabos Convertibles (12) en las Tuercas de Unión (13). Únalos al cuerpo (F). Apriete con una llave de tuercas. Aplique un producto sellador de roscas en la tubería de hierro y enrósquela en los Cabos Convertibles (12).

B) SOLDADURA DE COBRE

Prepare la tubería de cobre. Coloque los Cabos Convertibles (12) en la tubería de cobre y suelde la porción superior (T) solamente. Una los Cabos Convertibles (12) al Cuerpo (F) con las Tuercas de Unión (13). Apriete con una llave de tuercas. No una el Cabo Convertible al cuerpo antes de aplicar la soldadura.

NOTA: Los protectores de los caños (I) deben permanecer en la válvula hasta que el acabado esté listo.

NOTA: Haga una prueba para verificar que no hayan fugas antes de colocar la superficie acabada de la pared.



English: FOR SHOWER INSTALLATION

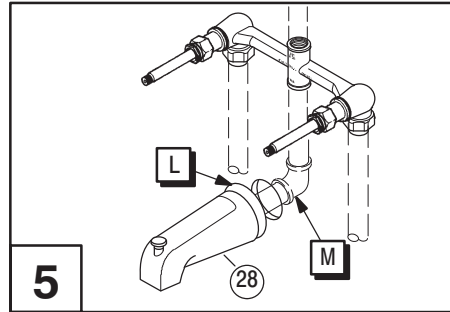
Install 1/2 inch iron pipe length per recommended dimensions (see rough-in layout) to Elbow. Screw Shower Arm (17) into Elbow (J). Tighten until aligned and seal is achieved. Place Flange (16) onto Shower Arm as shown. Place Shower Nut (23) or (27) (threads facing ball (21) or (26)) onto Shower Arm. Place Washer (22) into ball and tighten onto shower arm (17). Place O-Ring (20) or (25) into Shower Head end (K) and attach to Shower Nut (23) or (27).

Français: POUR L'INSTALLATION DE LA DOUCHE

Installez un tuyau en fer de 1/2 po de longueur par dimensions recommandées (voir tracé de l'ébauche) jusqu'au coude. Vissez le bras de la douche (17) sur le coude (J). Serrez jusqu'à ce que l'alignement et l'étanchéité soient obtenus. Placez la bride (16) sur le bras de la douche comme montré. Placez l'écrou de la douche (23) or (27) (le filetage face à la boule (21) or (26)) sur le bras de la douche. Placez la rondelle (22) sur la boule et serrez sur le bout (K) de la douche (17). Placez le joint torique (20) or (25) sur la tête de douche et l'attachez sur l'écrou de la douche (23) or (27).

Español: PARA LA INSTALACION DE LA DUCHA

Instale un tubo de hierro de 1/2 pulgada, del largo de acuerdo a las dimensiones recomendadas (ver la disposición de la instalación sanitaria) en el Codo. Atornille el Brazo de la Ducha (17) al Codo (J). Ajuste hasta que este alineado y sellado. Coloque el Rebordé (16) en el Brazo de la Ducha según se ilustra. Coloque la Tuerca de Ducha (23) or (27) (con las rosas hacia la Bola (21) or (26)) en el Brazo de la Ducha. Coloque la Arandela (22) en la bola y ajústela al brazo de la ducha (17). Coloque el Aro Tórico (20) or (25) en el extremo de la Cabeza de la Ducha (K) y fije la Tuerca de Ducha (23) or (27).



English: FOR TUB FILLER

Install 1/2 inch iron pipe length per recommended dimensions (see rough-in layout) to elbow (M) and attach nipple through wall as shown. Add protective washer (L) for Polished Brass or Antique Bronze Finishes. Screw on tub filler spout (28); align and tighten until seal is achieved.

Français: POUR LE BEC VERSEUR DE LA BAIGNOIRE

Installez un tuyau en fer de 1/2 po de longueur par dimensions recommandées (voir tracé de l'ébauche) jusqu'au coude (M) et attachez le raccord à travers le mur comme il est montré. Ajoutez une rondelle de protection (L) pour une finition en laiton ou en bronze antique. Vissez sur le bec verseur de la baignoire (28); alignez et serrez jusqu'à ce que l'étanchéité soit obtenue.

Español: PARA LLENAR LA BAÑERA

Instale un tubo de hierro de 1/2" de largo para las dimensiones recomendadas (véa superficie áspera) al codo (M) y una la entrosca contra la pared como se muestra en la gráfica. Adicione la arandela protectora (L) para Terminados de Bronce Pulido o Bronce Antiguo. Atornille al grifo que llena la bañera (28); alinee y apriete hasta que halla sellado.



NOTE: Trim Care
NOTE: Entretien des Garnitures
NOTÉ: Cuidado del Acabado

English:

NOTE: For all finishes, use only a soft damp cloth to clean and shine. Use of polish, detergents, abrasive cleaners, organic solvents or acid may cause damage.

USE OF OTHER THAN A SOFT DAMP CLOTH WILL NULLIFY OUR WARRANTY!!

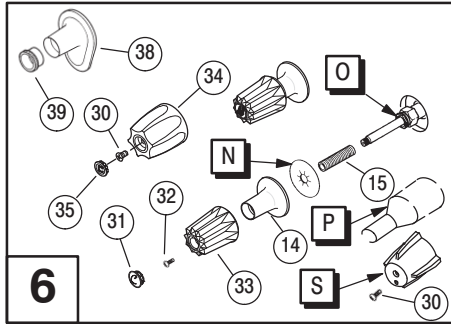
Français:

REMARQUE: Pour tous les finis, utilisez uniquement un chiffon doux humide pour nettoyer et faire briller. L'utilisation de polis, de détergents, de produits de nettoyage abrasifs, de solvants organiques ou d'acide peut causer des dommages. **L'UTILISATION D'AUTRE CHOSE QU'UN CHIFFON DOUX HUMIDE ANNULERA NOTRE GARANTIE!!**

Español:

NOTA: Para todos los acabados, use solamente un paño suave y humedecido para limpiar y brillar. El uso de lustradores, detergentes, limpiadores abrasivos, solventes orgánicos o ácidos pueden deteriorarlo.

EL USO DE CUALQUIER OTRA COSA QUE NO SEA UN PAÑO SUAVE Y HÚMEDO NULIFICARÁ LA GARANTÍA!!



English:

TRIM FOR VALVE

Remove Stem Protectors (P). Screw threaded Nipples (15) into Bonnets (O) finger tight.

FLANGES FOR STANDARD 2 VALVE DIVERTER

Place Protective Washers (N) onto threaded Nipples (15). Screw Flanges (14) onto threaded Nipples and hand tighten Flanges (14) until snug against wall.

FLANGES FOR 2 VALVE DIVERTER WITH INTEGRAL STOPS

Before installing Integral Stop Flanges be sure integral stops are in open position. (Turn stems counter clockwise to open) Place Flange (38) onto threaded Nipple on Hot Side and secure with Flange Adaptor, hand tight. Repeat this step for the Cold Side.

HANDLE INSTALLATION: WINDSOR® OR VERVE®

Place Handle (33) Windsor® or (34) Verve® onto valve Stem. Attach with Screw (32) for Windsor® or (30) for Verve®. Be sure valves are in closed position. Align Index Buttons (31) for Windsor®, or (35) for Verve®, "H" on left, and "C" on Right.

HANDLE INSTALLATION: CONTEMPRA®

Before installing Handles be sure valves are in closed position. Place Handle (S) "H" on left, and "C" on Right on valve stem. Attach Screw (30).

Français:

GARNITURE DE LA VALVE

Retirez les protecteurs de tiges (P). Vissez les raccords filetés (15) sur les doigts élanches des bonnets (O).

BRIDES POUR LES 2 VALVES EN DÉRIVATION STANDARD

Placez les rondelles de protection (N) sur les raccords filetés (15). Vissez les brides (14) sur les raccords filetés et serrez à la main les brides (14) jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées contre le mur. Avec les valves en position fermée, (DANS LE SENS DES AIGUILLES DU MONTRE) attachez les poignées (33) sur les tiges avec les vis (32). Attachez les boutons (31).

BRIDES POUR LES 2 VALVES EN DÉRIVATION AVEC ARRÊTS INCORPORÉS

Avant l'installation des brides avec arrêts incorporés soyez sûr que les arrêts incorporés sont en position ouverte. (Tournez les tiges dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir) Placez la bride (38) sur le raccord fileté du côté chaud et fixez la avec l'adaptateur de la bride, serrez à la main. Répétez cette étape pour le côté froid.

INSTALLATION DE LA POIGNÉE: WINDSOR^{MD} OU VERVE^{MD}

Placez la poignée (33) WINDSOR^{MD} ou VERVE^{MD} (34) sur la tige de la valve. Attachez la vis (32) pour WINDSOR^{MD} ou (30) pour VERVE^{MD}. Soyez sûr que les valves sont en position fermées. Alignez les boutons index (31) pour WINDSOR^{MD}, ou (35) pour VERVE^{MD}, "H" sur la gauche, et "C" sur la droite.

INSTALLATION DE LA POIGNÉE: CONTEMPRA^{MD}

Avant l'installation des poignées soyez sûr que les valves sont en position fermée. Placez la poignée (S) "H" sur la gauche et "C" sur la droite. Attachez la vis (30).

Español:

ADORNO PARA LA VALVULA

Remueva los Vástagos Protectores (P). Atornille las Entreroscas (15) a los Casquetes (O) y apriete con los dedos.

REBORDES PARA EL DIVERGENTE CLASICO DE 2 VALVULAS

Posicione las Arandelas Protectoras (N) entre las Entreroscas (15). Atornille los Rebordes (14) a las Entreroscas y apriete los Rebordes (14) hasta que estén ajustados contra la pared. Con las Válvulas en posición cerrada, (EN SENTIDO A LAS MANECILLAS DEL RELOJ) una las Manijas (33) a los Vástagos con los Tornillos (32). Una los Botones (31).

ROBORDES PARA EL DIVERGENTE DE 2 VALVULAS CON RETENEDORES INTEGRALES

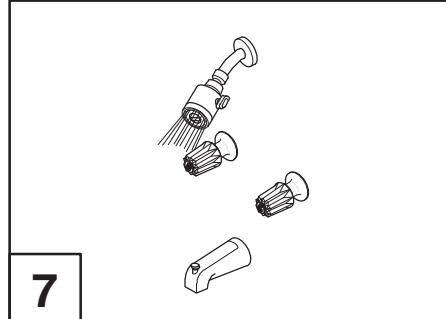
Antes de instalar los Rebordes de Retenedor Integral, asegurese de que los retenedores integrales están en posición abierta. (Voltee los vástagos en sentido opuesto a las manecillas del reloj para abrir). Ponga el Reborde (38) entre la Entrerosca al Lado Caliente y asegúrelo con el Adaptador del Reborde, apriete manualmente. Repita los pasos para el Lado Frio.

INSTALACION DE LA MANIJA: WINDSOR® O VERVE®

Ponga la Manija (33) Windsor® o (34) Verve® sobre el Vástago de la válvula. Una con el Tornillo (32) para Windsor® o (30) para Verve®. Asegurese de que las válvulas están en posición cerrada. Alinee los Botones Indicadores (31) para Windsor® o (35) para Verve®. "H" al lado izquierdo y "C" al lado derecho.

INSTALACION DE LA MANIJA CONTEMPRA®

Antes de instalar las Manijas asegurese de que las válvulas están en posición cerrada. Ponga la Manija (S) "H" al lado izquierdo, y "C" al lado derecho. Atornille los Tornillos (30).



English:

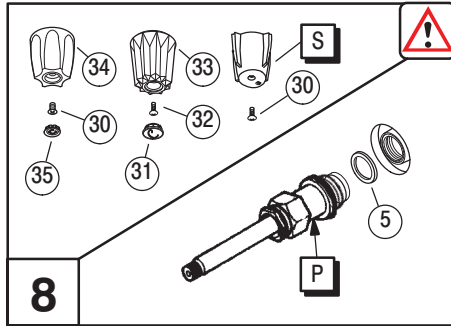
Flush valve by turning water on full OPEN position, both HOT and COLD sides, until water is clear. Enjoy your Price Pfister tub and shower set.

Français:

Drainez la valve en ouvrant l'eau en pleine position, pour les deux côtés CHAUD et FROID. Maintenant prenez du plaisir en utilisant l'ensemble baignoire et douche de Price Pfister.

Español:

Descargue la válvula volteando las llaves de agua a la posición completamente ABIERTA, los dos lados el CALIENTE y el FRIO, hasta que el agua corra clara. Disfrute de su juego de bañera y ducha de Price Pfister.



English:

Remove Verve®, Windsor®, or Contempra® Handles

Turn off water. Remove Button (35) or (31) (Verve or Windsor). Remove Screw (30) or (32), and Lift off Handle (34), (33), or (S). Unscrew Flange and Nipple. Prior to removal of the Stem and Bonnet Assembly (P) for hot and cold water, **be sure Stem is in full ON position and water is turned off.** Unscrew Stem and Bonnet Assembly (P). Remove Bonnet Washer (5) and inspect.

Français:

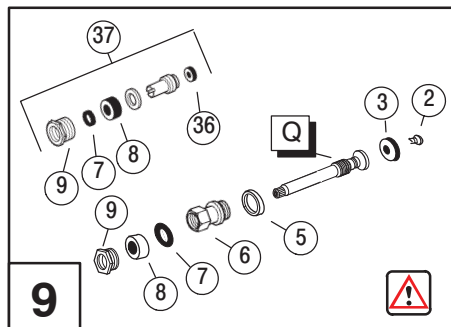
Démontage des Poignées Windsor^{MD}, Verve^{MD} ou Contempra^{MD}

Fermez l'eau. Enlevez le bouton (35) ou (31) (Verve ou Windsor). Enlevez la vis (30) ou (32), et dégagez la poignée (34), (33) ou (S). Démontez la bride et la poignée. Avant le démontage de l'ensemble de la tige et du bonnet (P) pour l'eau chaude et froide, **soyez sûr que la tige est en position complètement ouverte (ON) et que l'eau est fermée.** Dévissez l'ensemble de la tige et du bonnet (P). Enlevez la rondelle du bonnet (5) et inspectez.

Español:

Como Remover las Manijas Windsor®, Verve® y Contempra®

Cierre el agua. Remueva el botón (35) o (31) (Verve o Windsor). Remueva tornillo (30) o (32), y levante la Manija (34), (33) o (S). Desatornille el Rebordo y la Entrerosca. Antes de removerlo del Ensamblaje del Vástago y el Casquete (P) para el agua caliente y fría, **asegurese de que el Vástago está en una posición completamente Abierta y de que el agua está cerrada.** Desatornille el Ensamblaje del Vástago y el Casquete (P). Remueva la Arandela del Casquete (5) e inspeccione.



Unscrew Packing Nut (9) from Bonnet (6). Unscrew Bonnet from Stem. Replace packing (8) and/or O-Ring (7) if necessary. Inspect Washer (3) and replace if necessary.

Dévissez l'écrou de la bague étoupe (9) du bonnet (6). Dévissez le bonnet de la tige. Changez la bague étoupe (8) et/ou le joint torique (7) si nécessaire. Inspectez la rondelle (3) et changez la si nécessaire.

Desatornille la Tuerca de Empaque (9) del Casquete (6). Desatornille el Casquete del Vástago. Reemplace el empaque (8) y/o el Anillo -O- (7) si es necesario. Inspeccione la Arandela (3) y reemplace si es necesario.



CAUTION: Maintenance
ATTENTION: Entretien
ADVERTENCIA: Mantenimiento

English: DISASSEMBLY

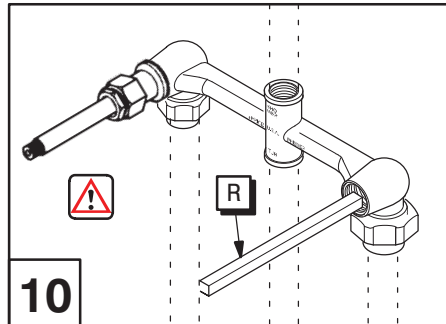
1. Replacement parts are available at the store where you bought your faucet.
2. When replacement parts are not available, simply write to Price Pfister Customer Service.
3. **Always turn off water and relieve pressure before working on your faucet.**

Français: DEMONTAGE

1. Des pièces de rechange sont disponibles dans le magasin où vous avez acheté votre robinet.
2. Si des pièces de rechange ne sont pas disponibles, écrivez simplement au service à la clientèle de Price Pfister.
3. **Coupez toujours l'eau et laissez s'échapper la pression avant de travailler sur votre robinet.**

Español: DEENSAMBLAJE

1. Las partes de repuesto están disponibles en la tienda donde compró la llave de agua.
2. Cuando los repuestos no están disponibles, simplemente escriba a la oficina de Servicios al Cliente de Price Pfister.
3. **Siempre cierre la llave y disminuya la presión antes de trabajar en su llave de agua.**



English:

Inspect Seat (1). Use seat wrench (R) to remove if necessary and replace. Assembly is reverse order. Wrench tighten Packing Nuts (9) until seal is achieved.

Français:

Inspectez l'embase (1). Utilisez la clé pour embase (R) pour l'enlever et la changez si nécessaire. Réassemblez dans l'ordre inverse. Serrez avec une clé l'écrou de la bague étoupe (9) jusqu'à ce que l'étanchéité soit obtenue.

Español:

Inspeccione el Embalaje (1). Une la llave de embalaje (R) para removerlo si es necesario y reemplace. Ensamble invirtiendo los pasos. Apriete con una llave las Tuercas del Empaque (9) hasta que selle.